

## Português Técnico - introdução

A comunicação é necessidade básica do homem social: constitui o canal pelo qual os padrões de sua cultura lhe são transmitidos.

As relações de trabalho demandam atenção especial com a forma escrita da língua e seu registro adequado, para que estabeleça o entendimento comum.

Comunicação é isto: participação, transmissão, troca de idéias, conhecimentos e experiências.

Os funcionários públicos expedem mensagens para trocar informações, reconhecer direitos e vantagens, estabelecer obrigações, comunicar.

A Redação oficial é a maneira de redigir própria da Administração Pública. Sua finalidade básica é possibilitar a elaboração de comunicações e normativos oficiais claros e impessoais, pois o objetivo é transmitir a mensagem com eficácia, permitindo entendimento imediato.

A eficácia da comunicação oficial depende basicamente do uso de linguagem simples e direta, chegando ao assunto que se deseja expor. Entretanto, não há uma forma específica de linguagem administrativa, mas sim qualidades comuns a qualquer bom texto: clareza, coesão, concisão, correção gramatical.

### **Clareza**

Clareza é a qualidade de fazer-se facilmente entendido, é preciso que o pensamento de quem comunica também seja claro, com as ideias ordenadas, a pontuação correta, as palavras, bem dispostas nas frases. É indispensável a releitura do texto, pois contribui para obtenção da clareza.

Observar:

- a) utilizar preferencialmente a ordem direta ou lógica (sujeito, verbo, complemento);
- b) usar as palavras e as expressões em seu sentido mais comum;
- c) transformar as orações negativas em positivas, sempre que possível;
- e) buscar a uniformidade do tempo verbal em todo o texto;
- f) escolher com cuidado o vocabulário, evitando o jargão técnico;

g) evitar neologismos (palavras, frases ou expressões novas, ou palavras antigas com sentidos novos), preciosismos (delicadeza ou sutileza excessiva no escrever) e regionalismos;

h) utilizar palavras ou expressões de língua estrangeira somente quando indispensável.

### **Coesão**

O termo **coesão** pode ser conceituado como a união das partes de um todo. Assim, o texto coeso é aquele em que as palavras, as orações, os períodos e os parágrafos estão interligados, coerentemente dispostos e conseguimos manter a fluência do texto.

Exemplos de algumas partículas e expressões de ligação entre as orações (conectivos): da mesma forma, aliás, também, mas, por fim, pouco depois, pelo contrário, assim, enquanto isso, além disso, a propósito, em primeiro lugar, no entanto, finalmente, em resumo, portanto, por isso, em seguida, então, já que, ora, daí, dessa forma, além do mais.

### **Concisão**

A **concisão** consiste em expressar com um mínimo de palavras um máximo de informações, sem perder o sentido do que quer transmitir.

Procedimentos para redigir textos concisos:

a) eliminar palavras ou expressões desnecessárias:

ato de natureza hostil => ato hostil;

decisão tomada no âmbito da diretoria => decisão da diretoria;

pessoa sem discrição => pessoa indiscreta;

neste momento nós acreditamos => acreditamos;

travar uma discussão => discutir;

na eventualidade de => se;

com o objetivo de => para;

b) evitar o emprego de adjetivação excessiva:

o difícil e alarmante problema da seca => o problema da seca.

c) trocar a locução verbo + substantivo pelo verbo:

fazer uma viagem => viajar;

fazer uma redação => redigir.

d) eliminar, sempre que possível, os indefinidos *um* e *uma*:

Dante quer (um) inquérito rigoroso e rápido.

Timor Leste se torna (uma) terra de ninguém.

### ***Correção gramatical***

**Correção gramatical** é a utilização do padrão culto de linguagem, ou seja, é escrever sem desrespeitar os fatos particulares da língua e as regras apropriadas para o seu perfeito uso.

### **Uso (não aconselhável) de chavões e pleonasmos**

**Chavão:** É o que se faz, se diz ou se escreve por costume, por isso recorrer a eles poderá denotar pobreza vocabular. Por isso, deve-se procurar evitá-los. Observe alguns exemplos: a cada dia que passa ; hora da verdade; a olhos vistos; abrir com chave de ouro; acertar os ponteiros; baixar a guarda; passar em brancas nuvens; cair como uma bomba; perda irreparável; tábua de salvação; em sã consciência, etc.

**Pleonismo:** indica redundância de expressão, ou seja, repetição de uma mesma ideia, mediante palavras diferentes. Quando a repetição de ideia não traz nenhuma energia à expressão, o pleonismo passa a ser vício, devendo, nesse caso, ser evitado. Exemplos: acabamento final; expressamente proibido; fato real; a seu critério pessoal ; há anos atrás; certeza absoluta; meu amigo particular; conviver junto; planejar antecipadamente; criação nova; descer para baixo; sintomas indicativos; subir para cima; elo de ligação; surpresa inesperada; em duas metades iguais; todos foram unânimes; ver com os olhos; encarar de frente; etc.

### **Ambigüidade:**

Ambígua é a frase ou oração que pode ser tomada em mais de um sentido. Como a clareza é requisito básico de todo texto oficial, deve-se atentar para as construções que possam gerar equívocos de compreensão. A ambigüidade decorre, em geral, da dificuldade de identificar-se a que palavra se refere um pronome que possui mais de um antecedente na terceira pessoa. Exemplo:

Ambíguo: O Chefe de Gabinete comunicou ao Diretor que ele seria exonerado. (Quem seria exonerado? O Chefe de Gabinete? O Diretor?)

Claro: O Chefe de Gabinete comunicou a exoneração dele ao Diretor. (O Chefe de Gabinete foi exonerado.)

Claro: O Chefe de Gabinete comunicou ao Diretor a exoneração deste. (O Diretor foi exonerado).

### **Em síntese:**

A redação técnica é um texto redigido de maneira mais elaborada e formal. Ela difere das redações literárias, pois são objetivas e imparciais, além de que utilizam a linguagem denotativa.

### **Características:**

Esse tipo de redação apresenta algumas peculiaridades em sua estrutura e estilo. Isso porque geralmente tratam-se de documentos oficiais de correspondência que possuem uma finalidade, seja informar, solicitar, registrar, esclarecer, dentre outros.

Por isso, nas redações técnicas é utilizada a linguagem formal, objetiva, e segue as regras da norma culta padrão. Ela abriga modalidades de textos que cotidianamente nos deparamos, por exemplo, a ata de uma reunião, o currículo, relatório, o atestado, dentre outros.

As redações técnicas são muito utilizadas no meio acadêmico, profissional, comercial e empresarial. Por essa razão é tão importante conhecer e dominar essa técnica.